

527948-2026 - Gara

Germania – Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione – Planungsleistungen für den Umbau der Zentralwerkstatt auf dem Zanders-Areal

OJ S 145/2026 30/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

E-mail: vergabestelle@stadt-gl.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Planungsleistungen für den Umbau der Zentralwerkstatt auf dem Zanders-Areal

Descrizione: Planungsleistungen der LPH 5-9 für den Umbau der Zentralwerkstatt zu einem soziokulturellen Zentrum auf dem Zanders-Areal der Stadt Bergisch Gladbach

Identificativo della procedura: 6ccf9a5b-0383-48a3-b165-ea0766902e2a

Identificativo interno: 8-30_26_BM-1_03

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71200000 Servizi architettonici e servizi affini, 71241000

Studi di fattibilità, servizi di consulenza, analisi, 71242000 Preparazione di progetti e progettazioni, stima dei costi, 71243000 Piani provvisori (sistemi e integrazione), 71210000 Servizi di consulenza architettonica, 71220000 Servizi di progettazione architettonica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bergisch Gladbach

Codice postale: 51465

Suddivisione del paese (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Zanders-Areal

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYDFD32Z# Angebote von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern/innen finden nur Berücksichtigung, wenn mit dem Angebot eine von allen Mitgliedern unterschriebene Erklärung abgegeben wird, in der die Bildung einer Gemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und in der der/ die für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter/in bezeichnet ist, die die Verpflichtung enthält, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber der Auftraggeberin rechtsverbindlich

vertritt, und die festlegt, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. In der Bietergemeinschaftserklärung sind zudem in nachvollziehbarer Weise die Gründe für die Bildung einer Bietergemeinschaft darzulegen. Bei der Angebotsabgabe sind Art und Umfang der gegebenenfalls durch Nach- bzw. Unterauftragnehmer/innen auszuführen den (Teil-) Leistungen anzugeben; die Namen der Nachunternehmer- bzw. Unterauftragnehmer/innen sind für den Fall einer beabsichtigten Beauftragung auf Verlangen der Vergabestelle zum gegebenen Zeitpunkt zu benennen. Ebenfalls auf Verlangen sind im Falle beabsichtigter Beauftragung Angaben/ Erklärungen/ Nachweise für die Nach- bzw. Unterauftragnehmer /innen zu erbringen. Ferner sind auf Verlangen der Vergabestelle zu dem von diesem bestimmten Zeitpunkt entsprechende Verpflichtungserklärungen der Nach- bzw. Unterauftragnehmer/innen zur Ausführung der betreffenden (Teil-)Leistungen vorzulegen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 3

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 3

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Der öffentliche Auftraggeber kann unter Berücksichtigung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit ein Unternehmen zu jedem Zeitpunkt des Vergabeverfahrens von der Teilnahme an einem Vergabeverfahren ausschließen, wenn das Unternehmen eine wesentliche Anforderung bei

der Ausführung eines früheren öffentlichen Auftrags erheblich oder fortdauernd mangelhaft erfüllt hat und dies zu einer vorzeitigen Beendigung, zu Schadensersatz oder zu einer vergleichbaren Rechtsfolge geführt hat.

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Architektur

Descrizione: Leistungsbild HOAI 2021, Teil 3, Abschnitt 1 Gebäude und Innenräume: LPH 5-9

Identificativo interno: 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bergisch Gladbach

Codice postale: 51465

Suddivisione del paese (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Zanders-Areal

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 01/11/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Zur Durchführungszeit können derzeit nur ungefähre Angaben getätigt werden. Hinweis: Im Rahmen des Vergabeverfahrens dürfen eingereichte Referenzen nicht korrigiert werden, wenn sie nicht den festgelegten Anforderungen entsprechen. Es wird dringend empfohlen, die im Präqualifizierungsverzeichnis hinterlegten Referenzen sorgfältig mit den spezifischen Anforderungen des jeweiligen Vergabeverfahrens abzugleichen. Nur vollständige und zutreffende Referenzen können bei der Bewertung berücksichtigt werden.

Angebote sind ausschließlich digital über den Vergabemarktplatz abzugeben: <https://www.vmp-rheinland.de> Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Keine

Bieteröffentlichkeit zugelassen

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung Unternehmensreferenzen: Das Bieterbüro weist zwei Projektreferenzen mit folgenden Mindestanforderungen nach: a) Es müssen zwei Projektreferenzen (Unternehmensreferenzen) für ein Umbauprojekt mit erhaltenswerter Bausubstanz vorgelegt werden. Eine der beiden Referenzen muss mindestens in den LPH 5-8 gem. § 34 HOAI (bis Inbetriebnahme) durchgeführt worden sein und denkmalgeschützte Bausubstanz darstellen, wobei sich die zweite Referenz noch in LPH8 befinden darf. b) Alle Referenzen müssen min. 2.000m² BGF nachweisen. c) Einstufung mindestens in die Honorarzone II. d) Alle Referenzen müssen in den letzten 15 Jahren beauftragt worden sein, d. h. frühestens ab dem 01.01.2011 begonnen worden sein. e) Alle Referenzen müssen vergleichbar mit der Nutzung eines soziokulturellen Zentrums sein (d.h. z.B. Versammlungs- und Begegnungsorte, Mehrzweckhallen, Stadtteil-/ Kultur-/ Jugend-/ Bürgerzentren). Nicht als Referenz anerkannt werden insbesondere Wohngebäude. f) Die Gesamtkosten betragen mindestens 5.000.000,00 EUR brutto. Alle entsprechenden Angaben müssen in diesem Formblatt ausgefüllt werden. Es ist je Referenz ein DIN A3-Blatt mit aussagekräftigen Bildern einzureichen

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Konzept zur Auftragsdurchführung (10%) Qualifikation des Projektteams

Descrizione: Für die Bewertung soll ein Konzept zur Auftragsdurchführung sowie eine Vorstellung des Projektteams auf maximal 5 DIN A4-Seiten dargestellt werden: Erforderliche

Inhalte: Vorstellung der Organisationsstruktur und der allgemeinen Arbeitsweise des Bieterbüros sowie Darlegung der Integration weiterer Planungsbeteiligter im Prozess (z.B. Informationsaustausch zwischen Fachplaner / Fachplanerinnen, Nutzer / Nutzerinnen, Bauherr / Bauherrin, Jour-Fixe Rhythmus, inhaltliche / terminliche Überwachung). Kosten- und Terminplanung / -steuerung: Darstellung zur Sicherstellung der Projektkosten, Nachtragsmanagement, Kostenkoordination mit Fachplanungen; Darstellung zur Sicherstellung des Projektterminplanes, Darstellung zum Umgang mit möglichen Terminrisiken

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 10

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Projektteam

Descrizione: Vorstellung des Projektteams: Angaben zu allen Personen des Projektteams (mind. zu Qualifikation, Stellvertreterregelungen, Aufgabenfelder, Erfahrung in vergleichbaren Projekten), Darlegung der Kapazitäten des Projektteams über die geplante Projektdauer sowie v.a. Darlegung der Kapazitäten und Personalverfügbarkeit vor Ort, Darlegung des Umgangs mit Arbeitsspitzen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Persönliche Referenzen

Descrizione: Persönliche Referenz 1 der Projektleitung Honorarzone Gebäudeart Nutzung (Vergleichbarkeit mit einem soziokulturellen Zentrum sind: Versammlungs- und Begegnungsorte, Mehrzweckhallen, Stadtteil-/ Kultur-/ Jugend-/ Bürgerzentren) vergleichbare Bruttogrundfläche (BGF) Fördermaßnahme Auftraggeber*in Finanzvolumen Gebäudesubstanz erbrachte Leistungen architektonische Qualität: architektonische Auseinandersetzung mit historischer und / oder denkmalgeschützter Bausubstanz; Umgang mit dem Bestand,

Zusammenspiel von Alt und Neu (z.b. Ablesbarkeit der Historie) Persönliche Referenz 2 der Projektstellvertretung: Honorarzone Gebäudeart Nutzung (Vergleichbarkeit mit einem soziokulturellen Zentrum sind: Versammlungs- und Begegnungsorte, Mehrzweckhallen, Stadtteil-/ Kultur-/ Jugend-/ Bürgerzentren) vergleichbare Bruttogrundfläche (BGF) Fördermaßnahme Auftraggeber*in Finanzvolumen Gebäudesubstanz erbrachte Leistungen architektonische Qualität: architektonische Auseinandersetzung mit historischer und / oder denkmalgeschützter Bausubstanz; Umgang mit dem Bestand, Zusammenspiel von Alt und Neu (z.b. Ablesbarkeit der Historie)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 45

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz Rheinland.

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 75 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen werden nach Ablauf der Angebotsfrist nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Luogo: Konrad-Adenauer-Platz 9 51465 Bergisch Gladbach

Informazioni supplementari: Keine Bieteröffentlichkeit zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Wesentliche Zahlungsbedingungen: Alle Zahlungen werden bargeldlos in Euro geleistet.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland

Informazioni sui termini per il riesame: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung einer Nachprüfverfahrens unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. GWB § 135 Unwirksamkeit (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Tragwerksplanung

Descrizione: Leistungsbild HOAI 2021, Teil 4, Abschnitt 1 Tragwerksplanung: LPH 5-6 sowie die Fachbauleitung

Identificativo interno: 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bergisch Gladbach

Codice postale: 51465

Suddivisione del paese (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Zanders-Areal

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 01/11/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Zur Durchführungszeit können derzeit nur ungefähre Angaben getätigt werden. Hinweis: Im Rahmen des Vergabeverfahrens dürfen eingereichte Referenzen nicht korrigiert werden, wenn sie nicht den festgelegten Anforderungen entsprechen. Es wird dringend empfohlen, die im Präqualifizierungsverzeichnis hinterlegten Referenzen sorgfältig mit den spezifischen Anforderungen des jeweiligen Vergabeverfahrens abzugleichen. Nur vollständige und zutreffende Referenzen können bei der Bewertung berücksichtigt werden. Angebote sind ausschließlich digital über den Vergabemarktplatz abzugeben: <https://www.vmp-rheinland.de> Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Keine Bieteröffentlichkeit zugelassen

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Unternehmensreferenzen Das Bieterbüro weist zwei Projektreferenzen mit folgenden Mindestanforderungen nach: a) Beide Referenzen müssen Umbauprojekte sein, von denen mindestens eins denkmalgeschützte Bausubstanz beinhalten muss. b) Beide Referenzen müssen mindestens in den LPH 5-6 gem. § 55 HOAI durchgeführt und fertiggestellt worden sein. Die Inbetriebnahme muss abgeschlossen sein. c) Die Leistungen der Referenzen müssen vollständig von dem Bieter / der Bieterin in der für das jetzige Projekt vorgesehenen Aufgaben-/ Leistungsphasenverteilung erbracht sein. Dies inkludiert die LPH 5-6 sowie die Fachbauleitung. d) Alle Referenzen müssen in den letzten 15 Jahren beauftragt worden sein, d.h. frühestens ab dem 01.01.2011 begonnen worden sein. e) Die Tragwerksplanung muss mindestens der Honorarzone III gemäß § 52 HOAI entsprechen. f) Die Gesamtkosten betragen mindestens 5.000.000,00 brutto EUR. g) Beide Referenzen müssen eine Sanierung historischer Tragwerke beinhalten.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualifikation des Projektteams (25%) Qualifikation des Projektteams

Descrizione: Für die Bewertung soll eine Vorstellung des Projektteams auf maximal 3 DIN A4-Seiten dargestellt werden. Angaben zu allen Personen des Projektteams (mind. zu Qualifikation, Stellvertreterregelungen, Aufgabenfelder, Erfahrung in vergleichbaren Projekten, Erfahrungen mit Holztragwerken und historischen Tragwerken, Erfahrungen im Bereich Umbau und Denkmalschutz), Darlegung der Kapazitäten des Projektteams über die geplante Projektdauer sowie v.a. Darlegung der Kapazitäten und Personalverfügbarkeit vor Ort, Darlegung des Umgangs mit Arbeitsspitzen Allgemeine Berufserfahrung der Projektleitung Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich Fachbauleitung Berufserfahrung der Projektleitung im Umbau / Sanierung / Denkmalschutz Allgemeine Berufserfahrung der Projektstellvertretung

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: persönliche Referenzen

Descrizione: Es sollen zwei persönliche Referenzen (1x Projektleitung, 1x Projektstellvertretung) auf jeweils einer DIN A3-Seite eingereicht werden Persönliche Referenz 1 der Projektleitung und Persönliche Referenz 2 der Projektstellvertretung: Honorarzone Gebäudeart Finanzvolumen Gebäudesubstanz Fachbauleitung Historische Tragwerke Zusammenspiel Alt & Neu

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 45

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz Rheinland.

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 75 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen werden nach Ablauf der Angebotsfrist nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Luogo: Konrad-Adenauer-Platz 9 51465 Bergisch Gladbach

Informazioni supplementari: Keine Bieteröffentlichkeit zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Wesentliche Zahlungsbedingungen: Alle Zahlungen werden bargeldlos in Euro geleistet.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland

Informazioni sui termini per il riesame: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung einer Nachprüfverfahrens unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. GWB § 135 Unwirksamkeit (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die

Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Technische Gebäudeausrüstung

Descrizione: Leistungsbild HOAI 2021, Teil 4, Abschnitt 2 Technische Ausrüstung: LPH 5-9

Identificativo interno: 3

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71240000 Servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Bergisch Gladbach

Codice postale: 51465

Suddivisione del paese (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Zanders-Areal

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 01/11/2029

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: Zur Durchführungszeit können derzeit nur ungefähre Angaben getätigt werden. Hinweis: Im Rahmen des Vergabeverfahrens dürfen eingereichte Referenzen nicht korrigiert werden, wenn sie nicht den festgelegten Anforderungen entsprechen. Es wird dringend empfohlen, die im Präqualifizierungsverzeichnis hinterlegten Referenzen sorgfältig mit den spezifischen Anforderungen des jeweiligen Vergabeverfahrens abzugleichen. Nur vollständige und zutreffende Referenzen können bei der Bewertung berücksichtigt werden.

Angebote sind ausschließlich digital über den Vergabemarktplatz abzugeben: <https://www.vmp-rheinland.de>

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Keine

Bieteröffentlichkeit zugelassen

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Unternehmensreferenzen Das Bieterbüro weist zwei Projektreferenzen mit folgenden Mindestanforderungen nach: a) Alle Referenzen müssen Umbauprojekte sein, von denen mindestens eine Referenz denkmalgeschützte Bausubstanz beinhalten muss. b) Alle Referenzen müssen mindestens in den LPH 5-8 gem. § 55 HOAI (bis Inbetriebnahme) durchgeführt und fertiggestellt sein. c) Alle Referenzen müssen in den letzten 15 Jahren beauftragt worden sein, d.h. frühestens ab dem 01.01.2011 begonnen worden sein. d) Alle Referenzen müssen vergleichbar mit der Nutzung eines soziokulturellen Zentrums sein (d.h. z.B. Versammlungs- und Begegnungsorte, Mehrzweckhallen, Stadtteil-/ Kultur-/ Jugend-/ Bürgerzentren). Nicht als Referenz anerkannt werden insbesondere Wohngebäude. e) Alle Referenzen müssen mind. 2.000m² BGF nachweisen. f) Die Summe der Kosten in der Kostengruppe 400 gemäß DIN276 beträgt mindestens 1.250.000,00 EUR netto. Als Nachweis ist je Referenzprojekt eine DIN A3-Seite mit aussagekräftigen Bildern / Plänen einzureichen. Die Referenzen sind klar mit "Referenz 1" und "Referenz 2" zu kennzeichnen.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualifikation des Projektteams (25%)

Descrizione: Für die Bewertung soll eine Vorstellung des Projektteams auf maximal 3 DIN A4-Seiten dargestellt werden: Angaben zu allen Personen des Projektteams (min. zu Qualifikation, Stellvertreterregelungen, Aufgabenfelder, Erfahrung in vergleichbaren Projekten, Erfahrungen im Bereich Umbau und Denkmalschutz), Darlegung der Kapazitäten des Projektteams über die geplante Projektdauer sowie v.a. Darlegung der Kapazitäten und Personalverfügbarkeit vor Ort, Darlegung des Umgang mit Arbeitsspitzen Allgemeine Berufserfahrung der Projektleitung Berufserfahrung der Projektleitung im Bereich Fachbauleitung Allgemeine Berufserfahrung der Projektstellvertretung Berufserfahrung der Projektleitung im Umbau / Sanierung / Denkmalschutz

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: persönliche Referenzen

Descrizione: Zudem sollen zwei persönliche Referenzen (1x Projektleitung, 1x Projektstellvertretung) auf jeweils einer DIN A3-Seite eingereicht werden. Anzugeben sind: Honorarzone Gebäudeart Nutzung (Vergleichbarkeit mit einem soziokulturellen Zentrum sind: Versammlungs- und Begegnungsorte, Mehrzweckhallen, Stadtteil-/ Kultur-/ Jugend-/ Bürgerzentren) Finanzvolumen Gebäudesubstanz Fachbauleitung

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 45

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich elektronisch über den Vergabemarktplatz Rheinland.

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDFD32Z>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 75 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen werden nach Ablauf der Angebotsfrist nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Luogo: Konrad-Adenauer-Platz 9 51465 Bergisch Gladbach

Informazioni supplementari: Keine Bieteröffentlichkeit zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Wesentliche Zahlungsbedingungen: Alle Zahlungen werden bargeldlos in Euro geleistet.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no

5.1.15. Tecniche**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Rheinland

Informazioni sui termini per il riesame: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 1-4 GWB ist ein Antrag auf Einleitung einer Nachprüfverfahrens unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. GWB § 135 Unwirksamkeit (1) Ein öffentlicher Auftrag ist von Anfang an unwirksam, wenn der öffentliche Auftraggeber 1. gegen § 134 verstoßen hat oder 2. den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, und dieser Verstoß in einem Nachprüfungsverfahren festgestellt worden ist. (2) Die Unwirksamkeit nach Absatz 1 kann nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Bergisch Gladbach - Projekt Zanders-Areal

Numero di registrazione: 053780004004-31001-55

Indirizzo postale: An der Gohrsmühle 25

Località: Bergisch Gladbach

Codice postale: 51465

Suddivisione del paese (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Paese: Germania

E-mail: vergabestelle@stadt-gl.de

Telefono: +49 220214-0

Indirizzo internet: <https://www.bergischgladbach.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Rheinland

Numero di registrazione: 05315-03002-81

Indirizzo postale: Zeughausstraße 2-8

Località: Köln

Codice postale: 50667

Suddivisione del paese (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Paese: Germania

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telefono: +49 221147-3045

Fax: +49 221147-2889

Indirizzo internet: <https://www.bezreg-koeln.nrw.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 30378895-3460-4226-96f7-ee3a39720157 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 29/07/2026 08:46:09 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 527948-2026

Numero dell'edizione della GU S: 145/2026

Data di pubblicazione: 30/07/2026